

EL ECO REGIONAL

Periódico semanal literario independiente



Director:
DON FLORENCIO RODRIGUEZ
Calle de Postas, núm. 23

Número suelto:
QUINCE CENTIMOS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: CAPITÁN, NÚM. 7
Toda la correspondencia al Director. No se devuelven los originales. Corresponsales en toda la región.

JABONES DE TOCADOR AL PRECIO DE LOS ORDINARIOS DE LAVAR ROPA FABRICA DE JABONES Y LEJIAS ESTRELLADOS "LUBEY".-ALMIBAR, 55-ARANJUEZ

NUEVAS CREACIONES		SUS VENTAJAS
LOS MAS ESPUMOSOS,	JABON INGLES WILSON, PERFUMADO	LAVAN MEJOR, MAS PRONTO Y EVITAN ROTURAS EN LA ROPA SON AROMATICOS, DIFERENCIANDOSE A TODAS LAS DEMAS CLASES = = = = = PUEDEN USARSE PARA EL TOCADOR SIN PELIGRO POR SU PUREZA
LOS MAS DETERSIVOS Y	JABON VERDE LECHUGA IDEM	
LOS MAS AROMATICOS	JABON FLORES AZULES IDEM	

Anuncio AYUNTAMIENTO DE ARANJUEZ INTERVENCION

Verificado el sorteo para la amortización de obligaciones del empréstito de este Ayuntamiento, con arreglo a la condición segunda del pliego de contratación el día 31 de Diciembre último, han resultado amortizadas las siguientes:

Números 464-409-548-690-353-241-235-991-85-333-846-801-921-824-61-219-347-71-569-62-346-2-859-134-32-592-995-930-881-76-795-93.

Lo que se pone en conocimiento de los tenedores de las mismas a los efectos del cobro.

Aranjuez 1.º de Enero de 1925.—El Interventor, José L. Peláez.—V.º B.º El Alcalde, José Gullón.

Programa de ferias

Se aproximan las tradicionales ferias de Septiembre, que tantos forasteros traen a este hermoso Aranjuez. Llama extraordinariamente la atención que funcionando un comercio tan espléndido, siendo Aranjuez productor de tan suavísimos frutos de huerta y habiendo elementos valiosos que muy bien pudieran tejer un programa sugestivo y atrayente, queden reducidas las ferias a la venta de ganado y a unas cuantas barracas de juguetes. ¿Es que Aranjuez carece de vitalidad propia para eso? Creemos sinceramente que no; y muy al contrario, consideramos que se podría intentar la confección de un buen programa, basado en los elementos que este Real Sitio posee.

Lo primero que urge es la unión. Sin ella nada puede planearse, ni nada puede progresar. Después hace falta sacrificio, pero sacrificio verdad; ese sacrificio que produce la ejecución de un ideal; y los idealismos, llevados a la práctica por hombres regeneradores de la localidad, pueden, sin duda, dar el éxito a unas ferias que se acreditarían muchísimo y a unas fiestas populares que harían simpático el nombre de Aranjuez. ¿Por qué no se intenta? ¿Por qué no se hace? Ahí está sembrada la idea, que necesita el comercio, sin antagonismo ni avaricias, poniendo la mirada únicamente en el bien general y dejando aparte los bizantinismos. Pónganse de acuerdo el Ayuntamiento y las fuerzas vivas y salga de ese acuerdo una comisión gestora que estudie los medios de organización, fijándose primeramente en fomentar la divulgación y premio de la riqueza local, como feria de ganados, exposición de productos, fiesta del turismo, concurso de manufacturas, premio al trabajo y otros medios que la inspiración de todos sugeri-

ría a la comisión de festejos. Todos los pueblos tienen sus crisis, su apocamiento, sus atavismos, pero siempre llega un momento en que las circunstancias colocan a un hombre en condiciones de obrar y aun de transformar a una localidad.

Nosotros creemos cumplir con un deber de ciudadanía y social, porque en el fondo del asunto no vemos sólo la alegría de las fiestas y la algazara de los forasteros, sino algo más interesante y evolutivo para los intereses de Aranjuez.

F. DUANDEZ

Acogida entusiasta

De verdadero éxito puede considerarse la acogida dispensada por el público a nuestro chocolate marca «LA GENOVESA», elaborado con fórmulas propias. Por sus excelentes cualidades se ha impuesto en todas partes, siendo su mayor garantía la pureza de sus componentes.

Soliciten nuestras fórmulas de «FOS-FATINA», alimento indispensable para los niños.

COLONIALES FINOS
Casa LAFUENTE POSTAS, 2

Al pueblo de Aranjuez.

La verdad de sus ingresos municipales.

Señor director de EL ECO REGIONAL.

Muy señor mío y distinguido amigo: Ruego a usted muy encarecidamente, acoja en el semanario de su digna dirección la prueba documental, que en forma de resumen, acompaño a continuación, y que considero oportuna, visto el artículo titulado «Una aclaración», donde juzga la elevación de arbitrios acusando poca preparación y estudios, y en forma ambigua, que puede extraviar la opinión pública, con perjuicio notorio del prestigio de la entidad administradora, con merma del principio de autoridad y que, partiendo de una base falsa por no estar suficientemente documentado, se conduzca a lo caótico, sin derecho a exigir por nadie responsabilidad por faltar abiertamente a la verdad.

Como le considero, señor director, hombre noble y caballeroso, y de cualidades tales, es deber de rectificar; espero que, íntegramente, publique esta carta y en la seguridad de efectuarlo, le anticipa gracias su afectísimo amigo, seguro servidor q. e. s. m.,

JOSE L. PELAEZ

A la promulgación del Estatuto municipal, que es Ley por la que se rigen hoy los pueblos, y que dicho sea de paso, es obra que enaltece al Gobierno y a su autor señor Calvo Sotelo, sufrió

una completa transformación el derecho administrativo de los Municipios, y la concesión especial del Régimen de Carta, da una completa autonomía a los Ayuntamientos con la que pueden resolver estos los fines para que fueron creados.

La exacción de arbitrios, y los impuestos que se autorizan por el Estatuto, constituyen la base primordial de los ingresos con que han de dotarse los presupuestos ordinarios y extraordinarios, y a este punto he de limitarme por ahora, para demostrar con el articulado del presupuesto de ingresos, las ventajas insuperables que la reforma del régimen municipal reporta al pueblo de Aranjuez.

Suprimidos los consumos, por disposición del Gobierno, era preciso atenderse al orden de prelación que señala el Estatuto, pero este Ayuntamiento, considerando que la imposición del impuesto de inquilinato y el reparto vecinal, sustitutos entre otros del impuesto de consumos, lesionaría hondamente al vecindario y más a las clases humildes, por la elevación del precio en los alquileres y la tributación personal, se acogió al Régimen de Carta, y una vez conseguido, prescinde del orden de prelación y coloca a este Municipio en condiciones ventajosas para su tributación.

Se satisficieron, por cupo de consumos al Tesoro, 71.200 pesetas, cuya partida queda suprimida y en virtud de las cesiones por el Estado a favor de los Ayuntamientos del 20 por 100 de las cuotas del Tesoro, de la contribución territorial, riqueza urbana y de la industrial y de consumos, entregará la Hacienda pública a este Ayuntamiento 40.000 pesetas, lo que representa unido a las 71.200 del cupo de consumos, la respetable cantidad de 111.200 pesetas que quedan en beneficio del pueblo de Aranjuez.

N. de la R. Publicamos gustosos la carta que antecede y sólo consignamos la extrañeza de lo que en nuestro escrito no se lee, ni se puede leer, porque no existe. Las reglas de la interpretación han sido de libre medida. La opinión pública formará su juicio, si en nuestro es-

Anuncio AYUNTAMIENTO DE ARANJUEZ INTERVENCION

Por el presente se hace saber que desde esta fecha queda abierto el pago del cupón número 16 de las obligaciones del Empréstito Municipal del año 1921.

Aranjuez 1.º de Julio de 1925.—El Interventor, José L. Peláez.—V.º B.º El Alcalde, Deodoro Valle.

¡Agricultores!

Emplead siempre en vuestras plantaciones, sean cuales fueren, las materias fertilizantes, y con preferencia los ABONOS COMPLETOS para REMOLACHAS y PATATAS

FABRICADOS POR
Hijos de Tomás Banegas Palazón
ARANJUEZ (MADRID)

crito «Una aclaración», han visto los conceptos que tan duramente se nos atribuyen. El mismo Calvo Sotelo, antes del Estatuto Municipal, no ha tenido en sus réplicas en «A B C» un lenguaje tan desconsiderado con Víctor Pradera y otros escritores, al impugnarle algunos extremos del Estatuto y del Concier-to Vasco. Eso prueba la gran mentalidad de Calvo Sotelo, que no se ha desdennado en aclarar o refutar las razones a sus impugnadores, no considerando su obra como inviolable.

Conocíamos que el cambio administrativo era debido a la implantación del Estatuto Municipal; así se deduce, cuando decíamos a nuestro suscriptor comunicante que el Estatuto concedía el Referendum. Si no conocíamos el Estatuto, ¿cómo señalar las facultades? Si lo conocíamos, ¿cómo se pueden deslizar con nobleza las insinuaciones de la carta precedente de indocumentados? Con esta prueba no cabe ni siquiera admitir la posibilidad de indicar que atribuyamos la implantación de los arbitrios a la entidad administradora. Mal podíamos aseverar una cosa, que sabíamos, como lo sabe cualquier ciudadano, está fuera de las atribuciones de la Administración. Esa lección ha caído en el vacío, y en este caso, la supuesta ignorancia por natural discreción, ha vencido a la ciencia. Esto, además de que no se puede decir en qué líneas hacemos la afirmación, porque no existe.

Lo único que nosotros decíamos, y nos ratificamos en ello, es que la carne subió de precio diez céntimos en kilo. Si eso es faltar abiertamente a la verdad, que baje Dios y lo diga, porque lo dicen los mismos carniceros y el vecindario. Se dirá que en otras especies se beneficia al vecindario, así lo creemos, pero eso no desvirtúa el hecho del alza de la carne. Por lo demás, rechazamos con toda nuestra dignidad de caballeros esos calificativos, impropios de nuestra actuación, proclamando muy alto nuestra nobleza y recta intención.

Lea usted EL ECO REGIONAL, el único periódico de la comarca.

Sistemas filosóficos.

En realidad, el materialismo no es un sistema filosófico. Para serlo, necesitaría una fórmula que respondiese a su nombre, y esta no podría ser más que la siguiente: «todo cuanto existe es materia o movimiento de la materia». Y ni aun así resolvería el materialismo su problema, a menos de eliminar del pensamiento y del mundo el concepto de «fuerza». Si la fuerza es anterior y superior al movimiento y a la materia, como admiten todos los sabios, el movimiento es una pura modalidad de la fuerza, y la materia una pura modalidad del movimiento.

Por eso, no han sido verdaderos materialistas los que en la Historia vienen pasando por tales; no lo fueron Leucipo, Demócrito, Estratón ni Epicuro; no lo fueron Hobbes, Tolland, Holbach ni La Mettrie; no lo fueron Csolbe, Vogt, Moleschott ni Büchner; no lo son hoy Müns-terberg, Lebon, Ferrière ni Flechsig.

Un sólo materialista lógico y consecuente he conocido: el doctor Löwenthal, autor de un «System und Geschichte des Naturalismus». Este caballero afirma la precedencia de la materia a la fuerza, y explica esta última como fenómeno de agregación. Pero ¿qué es la materia? Parece lógico que se empezase por formular este concepto, pues tratándose de escritores que no se ocupan de otra cosa, tal omisión resulta verdaderamente imperdonable. Y, sin embargo, ninguno de ellos (desafío a que se me pruebe lo contrario) ha sido capaz de indicarnos qué entiende o cree entender por materia. Es asimismo criticable que, partiendo del postulado de que no conocemos la materia como «substancia», sino como «fenómeno», se sientan autorizados para hablar de la «eternidad» del universo. Los fenómenos, como su misma etimología («phainomenon»=aparición) lo indica, representan la apariencia fugitiva de una realidad eterna, y su fuga incesante hace que no «sean», por decirlo así, nunca. «Semper fluunt, nunquam sunt».

Toda argucia fracasa ante la formidable sencillez de esta consideración. En vano se replica que el materialismo no es más que una de tantas formas de la concepción mecánica del mundo: en vano se le atribuye una progresiva conformidad con los descubrimientos sucesivos de la ciencia. El que los materialistas sean buscarruidos disfrazados con trajes fraudulentamente quitados a todas las ciencias naturales, tropieza con el inconveniente de ser estas ciencias las que cada vez van mejor comprendiendo la insuficiencia de la concepción mecánica del mundo.

En primer lugar, la química analítica, gracias al magnífico descubrimiento del «radium», ha llevado sus pesquisas a un orden de fenómenos sorprendentes y tan negativos para la intemperante teoría atómica, que el principio de la indestructibilidad de la materia ha empezado a bambolearse. A su vez, la mecánica racional se muestra cada vez más contraria a la conservación de la energía y a la unidad de las fuerzas. Ya en el mismo campo astronómico, el criterio mecánico, empírico, material, que Herschell había instaurado con tanto esplendor, es combatido por sus mismos discípulos; y la doctrina de la contingencia de las leyes del universo no es sueño de tal o cual místico atrevido, sino postulado empírico de toda una gran escuela contemporánea.

En biología, el fracaso del transformismo mecanicista ha sido completo. Transformistas avanzados, como Eimer y Wernorn, substituyen la idea de las adaptaciones mecánicas con la de la «fuerza evolutiva», del hecho psíquico que precede al hecho físico, teoría eminentemente espiritualista y dualista, semejante a la del hilozoísmo, y que admite en las cosas un alma adormecida. No tengo necesidad de referir en detalle los triunfos de la misma idea en el terreno de la psicología fisiológica. Los descubrimientos de esta ciencia han demostrado que la inteligencia no está ligada a ningún órgano y que los fenómenos cerebrales y nerviosos son siempre de carácter puramente físico y jamás podrán explicar el más sencillo de los hechos de conciencia.

En fin, la evolución de los métodos y la amplitud de las nuevas concepciones han llevado a los espíritus a la vocación especulativa y al realismo-idealista; de tal suerte que soy hoy legión los hombres de ciencia que se preguntan si puede haber algo más milagroso que la existencia del hombre y de mundo, ni algo más literalmente sobrenatural que el origen de las cosas.

He aquí cómo el misterio indomable se ha levantado más imperiosamente, en nuestro cielo, para volver a trazar, ante nuestra conciencia acongojada, su martirizante y pavorosa interrogación, atenuando nuestro espíritu la filosofía cristiana única y verdadera.

FLORENCIO

DOCTOR ESCALADA

MEDICO DE LA BENEFICENCIA MUNICIPAL DE MADRID

Consulta todos los Domingos, de dos a seis de la tarde.

Gobernador, 8.-ARANJUEZ

Aranjuez en verano

Yo me río ante el calor pudiendo tener a mano un botijo superior, que es mi amigo de verano.

Con su cristalino chorro, de agua fresquísima y clara, alguno se llena el morro y otros se lavan la cara.

¡Bendito una y otra vez, botijo panzudo y rojo, con el que calmo mi sed y mis calores remojo!

¡Cuánta agua beberé, cuánta, entre la noche y el día! no se sacia mi garganta al encontrarla tan fría...

Nada hay que al agua aventaje —esto no es un desierto—

para Baco será ultraje, pero la preferio al vino.

Sin pan se puede pasar, aunque es preciso comer; pero, ¿quién puede aguantar los deseos de beber?

No hay placer como el que encierra beber agua cristalina, que baja desde la sierra en nítida culebrina;

teniendo agua estoy contento y soporto los calores, porque el agua es mi elemento; ¡soy como el pez, sí, señores!

¡Qué bien dijo aquel que dijo, dando de listo señales:

«No hay nada como el botijo en los meses estivales!»

FLORENCIO RODRÍGUEZ

CAZADORES

La casa de **GULLÓN, Stuar, 24**, ha recibido inmenso surtido en cartuchería y efectos para caza a precios muy reducidos.

Liquidación de un inmenso surtido de batería de cocina por kilos.

MOTORES

Los motores a explosión son alimentados por combustibles líquidos, pero pueden también serlo con gases; los primeros motores que se construyeron y cuyos tipos principales hemos procurado poner de manifiesto, estaban ideados para ser puestos en marcha mediante el empleo de gases, por lo común del alumbrado. Pero no es precisamente esta clase de gas el indispensable para poner en marcha los motores a explosión, ya que pueden servir para ello otros gases. De éstos, los más empleados, son:

El **gas ordinario** del alumbrado, que se produce en las fábricas de gas, el cual alcanza un poder calorífico de unas cinco mil calorías por metro cúbico.

A este sigue el gas procedente de los hornos de cok, cuyo poder es algo inferior al anterior, pues sólo da unas 4.500 calorías el metro cúbico; y por fin el gas de los altos hornos, el más débil de todos, ya que su potencia calorífica queda limitada a unas 900 calorías por metro cúbico.

A los gases de las tres clases que acabamos de indicar, pueden añadirse otros tres, de distinta naturaleza y que son: **gas de aire, gas de agua y gas mixto o pobre**. Veamos cuál es su origen y su potencia.

El gas de aire, se obtiene estableciendo una corriente de aire sobre carbono en exceso que se haya puesto a la temperatura del rojo. Este gas, contiene óxido de carbono y nitrógeno. Produce cada metro cúbico del mismo, unas 900 calorías.

Se vende

leche de vacas, a 70 céntimos el litro, servida a domicilio.

SE GARANTIZA SU PUREZA Cacharras precintadas.

Wenceslao García

ALMIBAR, 43

El gas de agua, se logra producirlo haciendo pasar una corriente de vapor de agua sobre una masa de carbón en estado de incandescencia, produciéndose hidrógeno y óxido de carbono. Su potencia es de unas 2.500 calorías por metro cúbico.

La reacción para enfriar la masa es intermitente. Para conseguir una marcha continua, se hace indispensable recalentar la masa haciendo actuar una corriente de aire sobre el carbón, que al arder desprende ácido carbónico. Dos aparatos acoplados, permiten la obtención de la continuidad de la marcha.

El gas mixto o pobre, sólo rinde unas 1.400 calorías por metro cúbico. La utilización de este gas suele estar bastante generalizada en la industria. Para obtenerlo se hace necesario el empleo de gasógenos apropiados.

Estos gasógenos están establecidos bajo el principio siguiente:

Constituido el hogar, uno de sus principales elementos está dispuesto, éste, para que una mezcla de aire y de vapor de agua, al atravesar la masa del combustible en estado incandescente, dé lugar a diferentes reacciones químicas, cuyo final se traduce en la producción del gas pobre.

Del fondo del hogar se establece una corriente de aire, cuyo oxígeno, uniéndose al carbón, va formando ácido carbónico, que ascendiendo en la masa ardiente, se descompone produciendo óxido de carbono. El nitrógeno del aire a su paso por entre el fuego, no sufre alteración alguna. Por otra parte, el vapor de agua al ponerse en contacto con el carbón incandescente, se descompone en hidrógeno y oxígeno. El hidrógeno continúa su ascensión, sin sufrir ninguna alteración; pero el oxígeno actúa como el del aire y da lugar a que se forme óxido de carbono. De la salida del gasógeno se recoge una mezcla formada de nitrógeno, hidrógeno, óxido de carbono y alguna pequeña cantidad de ácido carbónico.

Si se utilizan carbones pobres o antracitas, se obtienen, además, materias volátiles y alquitranes.

La depuración de los gases pobres, que tiene lugar al salir éstos, del gasógeno, les quita los alquitranes, el amoníaco y los productos sulfurados que contienen. Luego de haber sufrido esta depuración, son conducidos los gases al motor, donde, al quedar mezclados con el aire puro, constituyen la mezcla explosiva.

El hidrógeno, el óxido de carbono, como también los hidrocarburos, son los que de esta clase de gases constituyen el elemento explosivo.

La condición de los motores a explosión de poder utilizar distintas clases de combustible, como se comprende, ofrece grandes ventajas, puesto que permite elegir de entre aquéllos, los que resultan más ventajosos, ya por la facilidad de provisiónamiento, ya también para producirlos, así como para poder dar preferencia a los que por la comodidad de baratura resultan más ventajosos. Constituye esta particularidad, otro de los puntos de vista que habrá de tener presente el que haya de adquirir un motor, ya que la posibilidad de ser alimentado por combustibles variados y de distinta especie, da grandes ventajas sobre los que están contruidos de modo que únicamente puedan servirse de una sola clase de combustible.

Los tan conocidos y reputados motores a explosión nacionales que construye el Laboratorio Vellino, de Barcelona, gozan también de esta notable particularidad, pudiendo ser alimentados además de la esencia y bencinas, con gases los más diversos, así como con benzoles y mezclas a base de éstos y de alcohol, lo cual tiene una importancia, sobre todo cuando dichos motores son para usos de índole agrícola.

N.

BAR QUIMAZO

CASA DE VIAJEROS

Hospedaje y habitaciones económicas.

En el sitio más céntrico.

STUART, 27, y SAN ANTONIO, 18

SE VENDE

un malacate y bomba de doble efecto en sus válvulas, acoplado, para la elevación de 4.000 litros de agua por hora.

Todo nuevo. Precio económico.

Informes en este periódico.

Jardín de Oñate

Se venden plantas. Conejos gigantes, de la mejor calidad, y se hacen ramos de flores de encargo.

Palmeras fénix, alpinista y geranios.

Teléfono 8.-ARANJUEZ

EL BAÑO

Estamos en la época en que el baño constituye una necesidad. Ante esta afirmación, dejarán muchos escapar una irónica carcajada, producto de ignorancia y de su abandono; el baño es, pues, una necesidad. Lavarse, asearse, además de ser un deber higiénico para con los demás, pues constituye eficaz medio de preservación contra las enfermedades contagiosas, encierra un goce, no usual como algunos pretenden, sino físico. El goce y la comodidad que se experimenta cuando después de sudar mucho se viste de ropa limpia.

Y sobre todo esto está en mantener en estado de limpieza el cuerpo, lo cual equivale a ennoblecerlo, el agua únicamente evita las enfermedades e impide que se derrumbe el aprecio íntimo de sí mismo. Se habla mucho del baño. En todas las grandes poblaciones existen casas de baño, pero enorme cantidad de españoles ignoran aún el rito sagrado del agua. A los de abajo no cabe citarles. Nadie se ocupa de instalar baños públicos, cuando son el mejor preventivo y la base de la salud pública, y muchos de los de enmedio son esfuerzos de apariencia higiénica. La bañera se utiliza para aclarar la ropa o poner el vino y las lechugas a refrescar, o se reserva para los casos de enfermedad. ¿Remedios?

Existen dos: la divulgación de las ventajas que para la salud tiene la piel limpia, y creación de un sentimiento ético popular. Las modas en boga, en vez de favorecerlo lo impiden prosperar.

La moda actual no persigue destacar la belleza, sino provocar la sensualidad. Por eso ha traído como consecuencia ese desfile alucinante de tibias en falanges, tobillos enormes y cuerpos con menos carne que una taza de té.

La prosecución de un ambiente de higiene, que es salud y belleza, conduciría a ocultar tales defectos; la moda no hace distinciones, porque la moda sólo persigue aguijonear el deseo.

Dr. RASPAL

DE SOCIEDAD

El jueves salieron para Santander don Manuel Rodríguez con su esposa y sus lindas sobrinas Chelo y Mari.

Regresó de Villafranca la distinguida señora de Barbado.

Saludamos a don Antonio García.

Ayer marchó para Lillo el inteligente veterinario de aquella localidad don Juan Banegas.

El domingo fueron proclamados por primera vez, en la parroquia de Alpañés, nuestro distinguido amigo don José Soto con la bella señorita Luisa Majano. La boda se celebrará en el próximo Septiembre.

El miércoles nos visitó el rico propietario y constructor de la Corte don Francisco Valdepeñas.

Pasó para Sevilla nuestro distinguido amigo y ex ministro don Antonio Golcochea.

Están pasando el verano entre nosotros las encantadoras señoritas Adelina y Carmina González.

El miércoles salió para Puente-Viego y Bilbao la distinguida señora viuda de Banegas con su lindísima hija Elenita.

Marcharon para Gijón, donde piensan pasar una temporada, don Antonio González y su distinguida familia.

Lea usted EL ECO REGIONAL.

Los dos hermanos.

Cuento infantil.

Margarita era una niña de ocho años, alegre y gentil como una primavera: rubia su cabellera como el oro y sus mejillas sonrosadas en plena lozanía como capullo de rosa a medio abrir.

Sabía distribuir muy bien el tiempo y sus papás y conocidos queríanla tanto, que su hermanito Alfredo llegó a tomar ojeriza de esa distinción no lograda por él, debido a su desaplicación en el colegio y a lo díscolo que sabía mostrarse, cuando sus papás o profesores le reprendían en lo que si ahora podía concebirse de faltas leves, más tarde, cuando el tallo se convirtiera en arbolito, podían ser pecados graves.

No pasaba una hora que estuvieran juntos, que no armara pendencia con su hermana; ésta debía del proceder de Alfredo, y por todo rencor besábale amorosa y empleaba frases demostrativas de cariño con todo candor e inocencia.

Una mañana, valido de sus superiores fuerzas, hubo de poner la mano sobre la faz de Margarita; lloró la niña dolida de la acción, y como siempre, acércase sumisa como tierna corderita a contentar a su hermanito y besarle en los carrillos coloradotes.

Este, engriéndose con la humildad de su hermana, rechazó la paz que le ofrecía a punto de que por la galería de cristales asomó el papá de ambos niños.

Enteróse éste de lo sucedido, con el enojo que esto le producía, y lavando con un ósculo de amor la ofensa que a Margarita hiciera su hermano, decidió imponerle un correctivo.

¿Sabéis, amados niños, en qué consistió el castigo?

A Alfredito gustábanle con delirio (como a todos los niños) los manjares con predilección, pasteles y merengues; pues bien, dispuso su papá que durante una semana se abstuvieran en la mesa de darle postre. En cuanto a Margarita, como premio a su corazón bondadoso, mercáronla una preciosa muñeca que decía algunos nombres, y andaba llevada de la mano cual si fuera natural.

¿Veis en qué se apartan el bueno y el malo?...

¿Cuántas rabetas pasó el niño Alfredito por ser malo sin comer dulces?, hasta la mañana del cuarto día, hallándose los dos hermanos juntos, creyó ver Margarita en los ojos de Alfredo unas sombras de tristeza y en su pensamiento unas nubecillas de pesar; cruzaron por su límpida frente algunas ideas buenas y dulces como zureos de palomas, que solicita puso manos a la obra para ejercitarlas.

Cabe a una mesa sosteniendo unos búcaros con rosas de te y jacintas blancas, azules y encarnadas, sucedía esta escena, y el sol, que jugueteaba con los bajos de los vestidos de Margarita, a través de la galería de cristales que daba al jardín, testigo presencial de todo, quiso ayudar a la hermosa obra que emprendía la niña. Así brillando con más esplendor parecía incitar a los hermanos que permanecieran en aquel lugar.

Acercó Margarita una silla de mimbres y habló a su hermano.

—Anda, Alfredo; siéntate aquí junto a mí.

Obedeció el niño como por impulso atraído de la voz, y sondeando Margarita hasta donde érala dado discernir el estado psicológico de su hermano, continuó:

—¿Estás enfadado?, anda, no seas tontín; ponte contento.

—Papá está conmigo muy serio— adujo como razón suprema el chico.

—Pero también te quiere; le enfadas con tus acciones, y luego él siente castigo.

—No lo siente, Margarita; si lo sintiera...

—Sí, verás; yo he leído en el «Juinito» una fábula que decía: «el que te quiere bien te hará llorar»; si tú me prometes, Alfredito, ser bueno y no pegarme, papá te perdonará y comerás hoy postre.

Un rayo de alegría con ribetitos de

Sastrería de J. Cuadra Uniformes civiles y militares.--Trajes

Manuel Fernández y González, núm. 7 (antes Visitación).--MADRID



SALÓN EXPOSICIÓN

Tiene el gusto de ofrecer a su distinguida clientela los últimos figurines y géneros para la presente temporada.

duda cruzó por la frente del chico, quien al punto exclamó:

—¿Puede ser verdad, Margarita?...
—Vaya si puede, se lo pido, yo tontín; ya verás, ya verás.

Y los dos, como si obedecieran a un impulso instintivo de nuestro pensamiento, palmoteaban rientes, gozando ya con la ilusión de una idea.

JESÚS RAMÍREZ SÁNCHEZ
Madrid 1925.

(Se continuará).

(Prohibida la reproducción).

Pasa los domingos consulta en ésta, de diez a seis, el reputado doctor

RODRÍGUEZ ACOSTA
Almíbar, número 9

Resumen general de la semana.

Madrid: El lunes visitó la condesa de San Rafael al presidente interino del Directorio para pedirle protección al Estado y con el poder ampliar los locales del Bazar Obrero, que tanto bien proporcionan.

Santander: El martes llegó a esta capital el presidente de la Cámara de Diputados de la Habana doctor Zayna, que viene como delegado de su nación a la VI Conferencia de la Sociedad de las Naciones.

Toledo: El miércoles acordó la Comisión de festejos la ampliación de presentación de instancias de las Sociedades no federadas hasta el 16 del presente mes, para el concurso de balompié que tendrá lugar el día 10.

Coruña: El jueves fondeó en este puerto la escuadra francesa, siendo recibida por el pueblo con aplausos.

Jaén: El viernes contrajo matrimonio el culto director del diario «Ayer y Hoy» con la bellísima señorita Elisita Allendesalazar.

Bélgica: Ayer se resolvió satisfactoriamente la huelga de metalúrgicos.

Marruecos: El día 7, un grupo de rebeldes que conducían caballerías, fueron capturados por las fuerzas de Muñoz Grande.

El calor aumenta en estos días de forma sofocante.

Se venden

esquina al Hospital, un cuadro de tierra con riego y una escalera de caracol de hierro.

Razón: Callejón de Santa Lucía, núm. 3, SR. ALMONACID

ESPECTACULOS

Teatro, Plaza de Toros y patio de Agricultura, cine jueves, sábado y domingo, por la noche. Foot-ball el domingo, a las seis de la tarde, en el campo de la Deportiva.

EL SUBMARINO

Objetos de escritorio, papetería, loza y cristal.

ALMÍBAR, 24 Y GOBERNADOR, 17

FOOT-BALL

El domingo, en el campo de la Deportiva, hubo dos encuentros interesantes entre los infantiles de ésta, que triunfaron 5-0 sobre el de la Guindalera, y el primero de la Deportiva 4-1 contra el primero de la Guindalera. Triunfaron los nuestros en buena lid; el triunfo de ellos es nuestro.

Se vende

un establo, con corral, cochera y habitación.—Calle San Pascual, 35: Razón Taco, 3

PENSAMIENTOS

Todo delito casado con la impunidad engendra una docena de delitos peores que el padre.

La lisonja es como el vino, un «poco» anima y mejora, «mucho» quita el juicio y emborracha.

Si eres rico, no te contentes con no tener más mérito que la riqueza. Esa solo no es mérito.

¿Cuántas cosas serían posibles, si no las considerásemos imposibles!

Nuestra época no tiene más que un defecto, uno, uno solo: que es poco sana.

El que se encuentra demasiado elevado para trabajar, se encuentra, por el contrario, en un nivel moral demasiado bajo para vivir.

La dicha de los pueblos y la tranquilidad de los Estados, dependen de la buena educación de la juventud.

Leche

pura de vaca para niños. Ganado exclusivamente para esta especialidad.

CAPITAN, 8

NOTICIAS

Ayer se inauguró el depósito de máquinas, y en breve se inaugurará la nueva estación del ferrocarril.

Los vecinos de Alpagés se dirigen a nosotros para que solicitemos en su nombre el riego para la calle.

Ha sido nombrado jefe de la sección de Cuenca don Manuel Aberichi, poniendo las oficinas en la calle del Príncipe, número 3.

En las carreras ciclistas del domingo pasado, organizadas por la casa Lápice, entraron en primer lugar los distinguidos spormants Pablo y Cecilio López. A don Apolonio Banegas y a los corredores, nuestra felicitación.

Pide madrina de guerra el hijo de esta localidad Ricardo Grumete, soldado del Centro Electrotécnico de Melilla.

Quien haya perdido unas gafas con armadura de oro, puede recogerlas en nuestra Administración.

Correspondiendo al ruego hecho por nuestro particular amigo don Antonio Cuerva, empresario de la Plaza de Toros, comunicamos a los lectores que el citado empresario se halla al corriente de los pagos de Empresa, sin adeudar nada a nadie.

El día 2, por la noche, en el patio del Casino de Agricultura, se puso en escena «El caudal de los hijos», por la compañía de Ortega, desempeñando los papeles a la perfección.

El sábado pasado se celebró la charlotada nocturna con buena entrada. Los tres becerros del señor Letona, resultaron bravísimos. De lo demás, nada digno de mención.

Agradecemos la invitación cariñosísima del Consejo de Administración de la «Editorial Católica Toledana», para la bendición de la nueva máquina en sus talleres, que podrá competir con cualquier casa. Nosotros les felicitamos su altruismo y les queremos como de casa, por tirarse allí nuestro semanario, esperando que el triunfo les premie esa gran labor.

COLMENAR

Ayer se celebró la boda de la bella señorita Carmencita Rodríguez con nuestro suscriptor don Atilano Sanz.

OCAÑA

Salió para Santander a pasar el verano don Joaquín López.

CIEMPOZUELOS

El día 5 llegó a ésta el laureado pintor señor Valencia.

Leche pura.

Se sirve a domicilio.

ALMÍBAR, NÚM. 33

Visitad

la casa de compra y venta de muebles. Francisco García, Postas, 16, tel. 139.

Horario de Misas.

En la capilla del Hospital, a las seis.
En la iglesia de San Pascual, a las seis y media.

En la Capilla del Externado, a las siete.
En la capilla de San Antonio, a las ocho.

En la Iglesia Parroquial, los días laborables, a las ocho y nueve; los festivos, a las ocho y media, nueve y media y diez y media.

En la Real Capilla, los días laborables, a las ocho, y los festivos, a las diez.

Semana Religiosa

Día 9. Domingo X después de Pentecostés.—San Marcelliano, mártir. Ejercicio de la Adoración diurna en la Iglesia Parroquial.

Día 10. Lunes.—San Lorenzo, mártir.

Día 11. Martes.—San Alejandro, mártir.

Día 12. Miércoles.—Santa Clara, virgen.

Día 13. Jueves.—San Juan Berchmans, confesor.

Día 14. Viernes.—San Eusebio, presbítero.

Día 15. Sábado.—La Asunción de la Santísima Virgen. Es día de precepto. Misa solemne en la Iglesia de San Pascual, y por la tarde termina la Novena a Nuestra Señora del Olvido.

El día 14 es día de ayuno y abstinencia.

Está comprobado: quien en EL ECO anuncia, vende.

EDITORIAL CATÓLICA TOLEDANA

Comestibles finos**Vinos y Licores**

de

Celedonio Tejedor**Postas, 7.—Teléfono 144**

Participa a su distinguida clientela, haber recibido un extenso y variado surtido en conservas de pescados, frutas al natural, en almíbar y mermeladas.

Todo primeras marcas**Gran taller de modas****PARA SEÑORAS Y NIÑOS****ALFONSA LOPEZ****Postas, 6, 2.º, letra E
ARANJUEZ**

**Especialidad en trajes
hechura de sastre**

**LA MADRILEÑA
José Fernández****ARANJUEZ**

Tinte y quitamanchas.—Especialidad en limpieza al seco.—Trajes de caballero y de señoras.—Tintura negra.—Transformación de colores sobre lanas, sedas y algodones

Stuart, 10, teléfono 142.**Almacén de Vinos****al por mayor y menor****Stuart, 19.-ARANJUEZ**

Vinos que expende este establecimiento

Vino de mesa.—Moscatel superior.—Dulce, tipo "Lágrima".—Mistela, blanco, superior.—Añejo, ajerezado.—Vino blanco para la celebración del santo Sacrificio de la Misa.

Garage Regio

Venta de accesorios, cámaras, cubiertas Michelin, gasolina y aceites.—Taller de reparaciones de toda clase de automóviles.—Repuestos Ford legítimos.—Especialidad en arreglos de motores Ford, de dinamos y carga de acumuladores.

Alquiler de autos y camionetas a precios baratísimos.

Postas, núm. 31-Teléfono 138**Confitería y Pastelería****HIJO DE DORADO**

(Proveedor de la Real Casa)

**ALMIBAR, 17—TELEFONO 7
ARANJUEZ**

Selectos chocolates elaborados en la casa.

Fabricación de bombones y caramelos de todas clases.

Precios especiales para detallistas.
Gran surtido en cajas fantasía para bombones y objetos para regalo.

FAUSTINO ONATE

Unico agente oficial autorizado
en esta región

Ford**Almibar, 1.—Teléfono 100
ARANJUEZ**

Voiturette.....	3.610 ptas.
Turismo S. A.....	4.375 >
Sedan C. A.....	7.015 >
Chassis, coche S. A.....	2.980 >
> camión.....	3.980 >
Tractor Ford.....	5.920 >

Se desean representantes a sueldo y comisión.

Omnibus y camiones carrozados, a precios económicos.—Taller de reparaciones, con mecánicos especializados en motores FORD

**Ventas al contado y
a plazos**

Banco de Vizcaya**Sucursal en Aranjuez****Operaciones que realiza este
Establecimiento****ABONA INTERESES**

Cuentas corrientes: A la vista, dos y medio por ciento.

Imposiciones: A 90 días, tres y cuarto por ciento; a 180 días, tres y medio por ciento; a un año, cuatro por ciento.

Caja de Ahorros, tres y medio por ciento.

Cobros y pagos por cuenta corriente
Descuento y negociación de letras sobre España.

GIROS.—Sobre todas las plazas de España y del Extranjero.

Depósitos en custodia de títulos.

BOLSA.—Las órdenes de Bolsa en las de Bilbao, Madrid y Barcelona, franco de comisión, cobrando únicamente el corretaje del Agente.

Préstamos y créditos sobre valores.

Informes comerciales y sobre valores.
Facilitamos gratis a los cuentacorrentistas.

**COMPRAR
el café LA GARZA**

Que ha obtenido
en la Exposición
la Medalla de oro

Depósito y venta exclusiva

Benjamín Ramírez**STUART, NUM. 27 (TIENDA)****Zapatería
Sombrerería y
Funeraria**

de la

Viuda de VARON

Trajes, abrigos de niños, gorras y sombreros.—Calzados de todas clases, medidas y composturas.

Stuart, 22. — Aranjuez**EL CANTÁBRICO**

Si queréis tomar café selecto, y sin campanillas, debéis siempre frecuentar el Bar que tiene

TIRILLA**Cecilia Pérez**

ZURCIDORA EN TODA CLASE DE
PAÑOS, CRESPONES Y SEDAS
FRONTON

Casa de MARCOS

Venta de bicicletas de las mejores marcas, al contado y a plazos.

Accesorios y alquiler.

Reparaciones.

Stuart, número 25**Aranjuez.****La Vega de Aranjuez****COMESTIBLES FINOS****JUAN ESCUDERO — Stuart, 22**

Especialidad en cafés, fuste natural, embutidos de Cantimpalo, quesos, vinos finos, aceites de Andalucía.

Vende una cajonería y anaquelaría, vidrieras y dos pesos con sus columnas.

**GRAN BODEGA**

DE

Francisco Fernández**MONTESINOS, 20.-ARANJUEZ.-TELÉFONO 150**

Son especiales estos vinos finos de mesa por su bouquet y presentación, probarlos y os convenceréis.

Blanco, los 16 litros, 6,50 pesetas; medio ídem, 0,20 ídem.—Tinto, los 16 litros, 6,50 pesetas; medio ídem, 0,20 ídem.—Vinagre, los 16 litros, 4 pesetas; medio ídem, 0,15 ídem.

Para fuera de la población se rebajan los consumos. Se sirve a domicilio desde media arroba en adelante aumentando 25 céntimos en pedido.

Despacho y Sucursal: Montesinos, 20, Tienda.

**Alimentos de Régimen
para sanos y enfermos**

Tapiocas, purés, harinas, sopas y caldos MAGI

Vinos sin alcohol para diabéticos.

Pan y pastas DE GLUTEN

Calle Stuart, 10 :-: Ultramarinos**ARANJUEZ****CYDO-SPORT****STUAR, NUM. 20**

Venta de bicicletas de las mejores marcas, alquiler y accesorios de las mismas.

"LA ARAGONESA,"**Manzón Hermanos.—Aranjuez.**

Calderería de cobre y hierro en general. Soldadura autógena, reparaciones en calderas de vapor, fábricas de alcohol y otras.—Depósitos, tuberías de todas clases y alumbrado por acetileno.

Arana y C.ía**Carretera de Andalucía, 10****COLONIALES****al por mayor y detall****Aficionados**

Para fomentar la afición a la fotografía, todo carrete de película comprado en esta Casa da derecho a ser revelador gratuitamente.

Aparatos desde 20,50 ptas.

Manejo facilísimo y garantida eficacia
(marca KODAK)

Revendedor en Aranjuez:

F. BURGO :-: Gobernador, 9**Ya bajó el vino****Bodega de JOSE ALVAREZ****Andalucía, 26 — ARANJUEZ — Teléfono, 98**

Vino tinto o blanco clase extra: Arroba de 16 litros, 6,00 pesetas.—Un litro, 0,40 ídem.—Medio ídem, 0,20, ídem.

Vinagre superior: Arroba de 16 litros, 4,50 pesetas.—Un litro 0,35.

Sucursales: «La Marquesina», Gobernador, 9, Infantas, 25 Stuart, 10. — ARANJUEZ

**INDUSTRIAS METALÚRGICAS
ESTAMPACIONES DE METALES**

Especialidad en precintos grabados para sacos, paquetería y embalaje de madera.

ARDUINO GHERARDI

Construcción de troqueles de todas clases para corte y estampaciones.

Rey, 13.—ARANJUEZ—Gobernador, 12**La Mutual Franco-Española****Alcalá, 38.—MADRID**

Previsión y Caja de Ahorros.—Dotas para los hijos.—Capital para el obrero.—Viudez.—Retiro para la vejez.—Huérfanos y herencia para la familia.

Agente en Aranjuez: D. Juan Mateo Vera.

Pagos realizados: 27.490.219,71 pesetas.

La Marquesina. Gobernador, 9**Teresiano González**

Moscatel, 1,50 pesetas.—Mistela, 1,50 ídem.—Vino viejo, 2 ídem.—Jerez especial, 2,50 ídem.—Coñac, 3 ídem.—Malaga, 2,50 ídem.

Bodegas en Colmenar.**Al por mayor, pidan precios.**